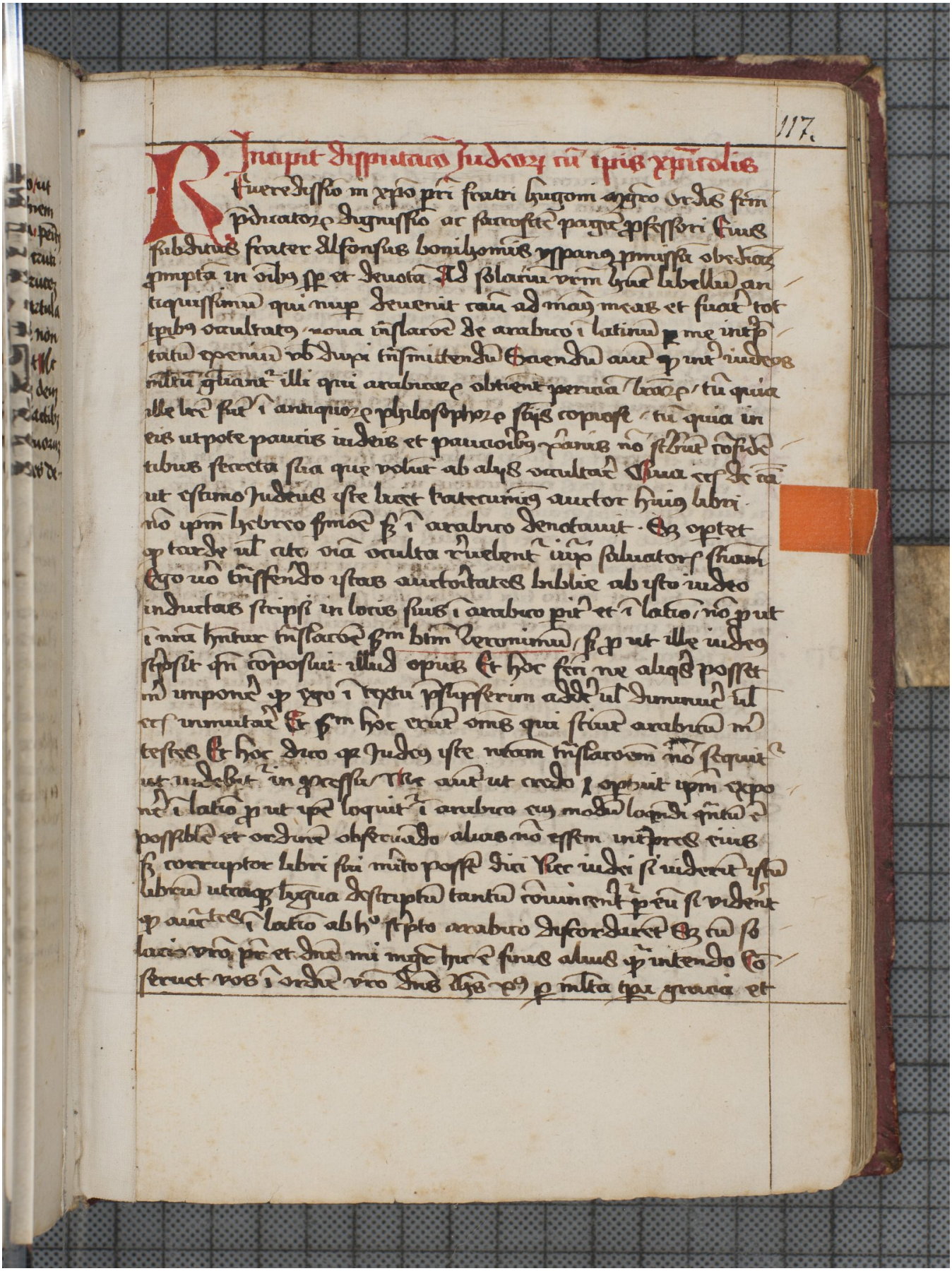
SAMMELHANDSCHRIFT
Entstehungsort unbestimmt (u. a. Neustift), 15. Jh.
Quelle: http://manuscripta.at/?ID=35497
Copyright: Neustift/Novacella, Augustiner-Chorherrenstift



Incipit disputatio Judei cum ipso xpicola

Fuere dispo in xpo pri fratri hugoni ordis fm
predicatorum disputatio ar sacrosancte pagine professori suus
subditus frater Alfonsus bonilhomius hispanus premissa obedientia
prompta in omibus se et devota. Ad solamen vrm hunc libellum an
tiquissimum qui nup devenit eius ad manus meas et fuit tot
temporibus occultatus nova instaurare de arabico i latinum p me intro
tatum operiri vobis duxi transmittendum. Cavendum autem ne p ipm iudeos
mitto gtiam illi qui arabice obtinent peritia horum, tum quia
ille hic fuit i antiquis philosophis et suis coniecturis, tum quia in
eis utpote paucis iudeis et paucioribus xianis non stetit rosicle
tibus secreta sua que voluit ab aliis occultare. Sunt res de ea
ut existimo iudeus iste licet taceatur auctor huius libri
nec ipm hebreo sermone sed i arabico denotavit. Et optet
p tarde ut cito via occulta revelent iuxta salvatoris sententiam
Ego vero transferendo istas auctoritates bibliae ab isto iudeo
inductas scripsi in locis suis i arabico pri et i latino, non p ut
i nra lingua transferre fm hm hieronimum, sed p ut ille iudeus
disposuit sm composui illud opus. Et hoc feci ne aliqd posset
mihi imponi ip ego i textu plusquam addi vel diminui vel
res immutari. Et fm hoc credit omnis qui sciunt arabicum mi
tesses. Et hoc dico qd iudeus iste veram transtulerunt non sequitur
ut indebitum in gressu. Sic autem ut credo, optavit ipm expo
ni i latino p ut ipse loquitur i arabico cum modo loquendi quantum
possibile et ordine observando alias non essem interpres eius
sed corrector libri sui mutando posset dici. Sic iudei si viderent istum
librum utrumque linguam de scripturis tantum convincent preter si videntur
p auctores i latino ab hominibus scripto arabico diffordare. Et tu sa
lutis vero pre et dne mi magne hic e finis alius ip intendo fo
stetur vos i ordine vero dnus ihs qui p multa tempora gravata et